



Les personnes trans^{*}

Le plus important en bref



Stadt Zürich
Fachstelle für Gleichstellung



Transgender
Network
Switzerland

**CHECKPOINT
ZÜRICH**

für deine Gesundheit!



Que signifie trans* ?

L'adjectif *trans** désigne une personne dont le genre assigné à la naissance – en fonction de caractéristiques physiques – ne correspond pas au genre auquel cette personne s'identifie.

Les autres termes qui sont également utilisés sont *transgenre* ou *transidentité/transidentitaire*. Le terme «transsexualité/transsexuel-le» est souvent rejeté par les personnes concernées.

Un *homme trans** est une personne née de sexe féminin, mais qui ne s'identifie pas comme fille ou femme.

Une *femme trans** a été assignée à la naissance comme garçon, mais ne s'identifie pas au genre masculin.

Remarque : la manière dont les personnes *trans** sont nommées dépend de comment elles se définissent elles-mêmes. C'est leur for intérieur qui est décisif, pas leur corps.

Environ une personne *trans** sur cinq ne s'identifie pas clairement en tant que femme ou homme.



Ce qui est le plus important dans les relations avec les personnes trans*

Les aborder correctement est une question de respect. Il est essentiel de s'adresser aux personnes trans* selon le genre dans lequel elles souhaitent vivre ou dans lequel elles vivent déjà.

Ceci est toujours valable, indépendamment de changements juridiques ou médicaux, à moins que la personne concernée ne formule explicitement une autre demande.

Les personnes trans* ont aussi droit au respect de la vie intime. Leur poser des questions concernant le fait qu'elles sont trans*, sur leurs organes génitaux ou des traitements médicaux est inapproprié.

Seules les personnes trans* peuvent décider qui a le droit d'être informé-e de leur transidentité. Si vous apprenez qu'une personne est trans*, gardez cette information pour vous. Même sans donner de noms, les personnes trans* sont suffisamment rares pour que cela permette de reconnaître quelqu'un.



Des gens comme toi et moi

Les personnes trans* sont aussi différentes les unes des autres que les personnes non-trans* le sont. Elles vont à l'école et font des études, travaillent dans tous les secteurs économiques, ont une famille, des passe-temps, des préférences et des capacités particulières. Comme pour tout-e un-e chacun-e, ces préférences sont indépendantes du genre: il existe ainsi des hommes trans* qui ne connaissent rien au foot, ou des femmes trans* n'ayant des relations amoureuses qu'avec des femmes.

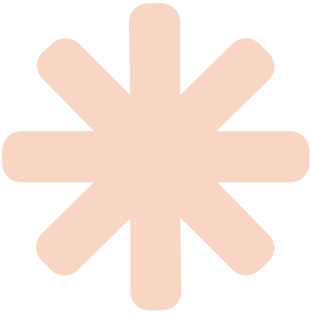
Les personnes trans* ont en commun que le sexe qui leur a été assigné à la naissance était inexact. Pour le reste, quelles que soient les mesures médicales, juridiques ou sociales qu'elles ont entreprises pour leur permettre un bien-être, il s'agit d'une décision très personnelle.



Situation juridique des personnes trans* en Suisse

Tout le monde a le droit de vivre selon son identité de genre. Ceci inclut (sauf dans les démarches officielles) le droit d'utiliser le prénom approprié et choisi par la personne et de porter les vêtements de son choix. Ces droits sont indépendants de changements effectués à l'état civil, et indépendants du fait de suivre un traitement hormonal ou d'avoir eu une opération chirurgicale.

Les personnes trans* peuvent faire modifier leurs documents officiels. L'administration du canton de résidence est compétente pour le changement de nom. Quant au changement de la mention du sexe, la procédure doit se faire devant le tribunal civil du lieu de domicile.



Pour en savoir plus : en tant que personne trans*, employeur-euse, personne intéressée ou parent/proche

L'association Transgender Network Switzerland (TGNS)

représente les intérêts des personnes trans* en Suisse, fournit des expertises, informe sur la thématique trans* et donne des conseils juridiques.

[Transgender Network Switzerland, 8000 Zurich](#)

info@transgender-network.ch

www.transgender-network.ch

Le bureau pour les personnes trans* au sein de Checkpoint Zurich

fournit des conseils individuels, offre des groupes de soutien et organise des sessions d'information.

[Le bureau pour les personnes trans* au sein de Checkpoint Zurich, Konradstrasse 1, 8005 Zurich](#)

fachstelle-zh@transgender-network.ch

<http://mycheckpoint.ch/de/zh/trans-im-checkpoint>

Le bureau de l'égalité de la ville de Zurich a été le premier centre administratif en Suisse alémanique mandaté pour défendre l'égalité dans tous les domaines de la vie, y compris l'égalité en droit et en fait des personnes trans*.

[Le bureau de l'égalité, Stadthaus,](#)

[Stadthausquai 17, 8001 Zurich](#)

www.stadt-zuerich.ch/gleichstellung

gleichstellung@zuerich.ch